



**PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS  
COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS**

**48.ª reunión**

**Chongqing, República Popular China**

**25-30 de abril de 2016**

**ANTEPROYECTO DE REVISIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DE ALIMENTOS Y PIENSOS:  
GRUPOS DE PRODUCTOS SELECCIONADOS  
GRUPO 021 – GRAMÍNEAS PARA LA PRODUCCIÓN DE AZÚCARES O DE JARABE**

**(EN EL TRÁMITE 4)**

**(Preparado por el Grupo de trabajo por medios electrónicos presidido  
por los Estados Unidos de América y copresidido por los Países Bajos)**

Se invita a los miembros y observadores del Codex que deseen presentar observaciones en el **Trámite 3** sobre este documento (**véase el Apéndice I**), incluyendo posibles consecuencias para sus intereses económicos, a que las presenten de conformidad con el *Procedimiento uniforme para la elaboración de normas y textos afines del Codex* (Manual de procedimiento de la Comisión del Codex Alimentarius) antes del **11 de abril de 2016**. Las observaciones se dirigirán:

a:

CCPR Secretariat  
Institute for the Control of Agrochemicals  
Ministry of Agriculture  
Room 906, No. 18 building  
Maizidian Street, Chaoyang District,  
Beijing, 100125, P.R. China  
correo electrónico: [ccpr@agri.gov.cn](mailto:ccpr@agri.gov.cn)

con copia a:

Secretaría, Comisión del Codex Alimentarius,  
Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas  
Alimentarias,  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153 Roma, Italia  
correo electrónico: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org)

## INFORMACIÓN GENERAL

1. Información general sobre el debate de la revisión de la *Clasificación de alimentos y piensos* (CAC/MISC 4-1993) puede encontrarse en los informes de las 36.ª a 47.ª reuniones del Comité sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR), así como de las sesiones pertinentes de la Comisión del Codex Alimentarius (CAC) celebradas desde 2004 a 2015. Los informes de las reuniones de los comités del Codex están a disposición en: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/meetings-reports/es/>.

2. La 47.ª reunión del CCPR (mayo de 2015) convino en restablecer<sup>1</sup> al Grupo de trabajo por medios electrónicos sobre la revisión de la Clasificación de alimentos y piensos (GTE) liderado por los Estados Unidos de América (EE.UU.) y copresidido por los Países Bajos, para continuar con la revisión de la Clasificación. En este marco, se determinaron dos nuevos grupos de productos para someterlos a debate en el GTE y examinarlos por la CCPR48:

- Grupo 021 – Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe, y
- Grupo 024 – Semillas para bebidas y dulces.

La lista de participantes se presenta en el Apéndice II.

<sup>1</sup> REP15/PR, párr. 138

3. El GTE identificó el grupo 021 Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe para su consideración por la CCPR48. Las observaciones siguientes fueron proporcionadas por el GTE. Ecuador propuso la inclusión de maíz (*Zea mays*) porque los residuos de maíz son pienso para el ganado por el contenido de fibra y azúcar [maíz ya figura en 020 Cereales en grano].

La Unión Europea propuso ampliar el grupo de Gramíneas solo a Plantas para incluir un gran número de especies. Los subgrupos propuestos comprenderían:

- (1) Raíces de remolacha azucarera [se observa que remolacha azucarera figura ya en 016 Raíces y tubérculos],
- (2) Hojas y cañas [hojas de agave, sorgo dulce],
- (3) Raíces [raíces de polipodio común, raíces de yacón], y
- (4) Otros [jarabe de savia de tronco incluyendo abedules, fresnos del maná, arces y palmeras].

Esta propuesta necesita examinarse con respecto a la diversidad de la exposición a los plaguicidas y si el grupo con la nueva denominación (Plantas, para la producción de azúcares o de jarabe) se mantendría en el Tipo 03 Gramíneas.

### **CONCLUSIONES**

4. El GTE presenta la propuesta basada en las consideraciones dadas por los miembros del GTE para que los miembros del Codex y las organizaciones internacionales observadoras presenten observaciones. La propuesta será examinada ulteriormente por la CCPR48.

5. Se invita a los miembros y observadores del Codex a que cuando presenten observaciones tengan en cuenta las deliberaciones en el GTE que se resumen en el párrafo 3 y los principios de orientación y criterios para la agrupación de cultivos de la Clasificación de alimentos y piensos (Apéndice III).

### **RECOMENDACIÓN**

6. Se invita al Comité a examinar la subagrupación y los nuevos productos para el Grupo 021 – Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe con miras a su adopción en el Trámite 5 por el 39.º período de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius.

**Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe**Clase A**Tipo 3 Gramíneas Grupo 021 Código alfabético GS**

El Grupo 021, Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe, comprende especies de gramíneas con un alto contenido de azúcar, sobre todo en el tallo. Los tallos se utilizan principalmente para la producción de azúcar o jarabe y, en menor medida, como hortalizas o dulces. Las hojas, espigas y varios desperdicios del proceso de elaboración del azúcar o jarabe se utilizan, entre otros, como pienso (véase el Grupo 052: Cultivos diversos de forraje verde y forraje seco).

**Grupo 021 Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe****Código n.º****Producto**

GS 0658

**Sorgo, dulce**

Variedades y cultivares de sorgo cuyos tallos contienen cantidades considerables de zumo (jugo) dulce. Entre otros, cultivares de

*Sorghum bicolor* (L.) Moench.

*S. dochna* (Forsk.) Snowden

GS 0659

**Caña de azúcar**

*Saccharum officinarum* L.

**APÉNDICE II****LISTA DE PARTICIPANTES**

<b>Nombre</b>	<b>País / organización</b>	<b>Correo electrónico</b>
Bill Barney (Chair)	Estados Unidos de América	<a href="mailto:barney@easop.rutgers.edu">barney@easop.rutgers.edu</a>
Erica Muller (Co-Chair)	Países Bajos	<a href="mailto:e.muller@nvwa.nl">e.muller@nvwa.nl</a>
Almut Bitterhof	Unión Europea / Comisión Europea	<a href="mailto:almut.bitterhof@ec.europa.eu">almut.bitterhof@ec.europa.eu</a>
Amanda Lasso Cruz	Costa Rica / Ministry of Economy, Trade and Industry	<a href="mailto:alasso@meic.go.cr">alasso@meic.go.cr</a>
Angela Goebel	Alemania / Federal Ministry of Food and Agriculture	<a href="mailto:313@bmel.bund.de">313@bmel.bund.de</a>
Barbara Madden	Estados Unidos / US Environmental Protection Agency	<a href="mailto:Madden.barbara@epa.gov">Madden.barbara@epa.gov</a>
Carlos Venancio	Brasil / Ministry of Agriculture	<a href="mailto:Carlos.venancio@agricultura.gov.br">Carlos.venancio@agricultura.gov.br</a>
Chang Moon-Ik	República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety	<a href="mailto:1004@korea.kr">1004@korea.kr</a>
Codex Contact, Australia	Australia	<a href="mailto:Codex.contact@agriculture.gov.au">Codex.contact@agriculture.gov.au</a>
Codex Contact, Chile	Chile	<a href="mailto:codex@achipia.gob.cl">codex@achipia.gob.cl</a>
Codex Contact, EU	Unión Europea	<a href="mailto:sante-codex@ec.europa.eu">sante-codex@ec.europa.eu</a>
Codex Contact, Ghana	Ghana	<a href="mailto:codex@gsa.gov.gh">codex@gsa.gov.gh</a> ; <a href="mailto:codexghana@gmail.com">codexghana@gmail.com</a>
Codex Contact, India	India	<a href="mailto:Codex-india@nic.in">Codex-india@nic.in</a>
Codex Contact Point, Indonesia	Indonesia	<a href="mailto:Codex_kementan@yahoo.com">Codex_kementan@yahoo.com</a> ; <a href="mailto:codex_indonesia@bsn.go.id">codex_indonesia@bsn.go.id</a>
Codex Contact Point, Korea	República de Corea	<a href="mailto:codexkorea@korea.kr">codexkorea@korea.kr</a>
Dan Kunkel	Estados Unidos de América / IR-4	<a href="mailto:kunkel@aesop.rutgers.edu">kunkel@aesop.rutgers.edu</a>
David Lunn	Nueva Zelandia / Plant Exports	<a href="mailto:dave.lunn@mpi.govt.nz">dave.lunn@mpi.govt.nz</a>
David Miller	Estados Unidos de América / US Environmental Protection Agency	<a href="mailto:Miller.David@epa.gov">Miller.David@epa.gov</a>
Deby Arifiani	Indonesia Institute of Sciences	<a href="mailto:debyarifiani@yahoo.com">debyarifiani@yahoo.com</a>
Dorin Poelmans	Países Bajos / Dutch Food and Consumer Product Safety Authority	<a href="mailto:d.a.m.poelmans@nvwa.nl">d.a.m.poelmans@nvwa.nl</a>

Nombre	País / organización	Correo electrónico
Dr. Rugayah	Indonesia Institute of Sciences	<a href="mailto:titikrugayah@yahoo.com">titikrugayah@yahoo.com</a>
Elizabeth A. Widjaja	Indonesia Institute of Sciences	<a href="mailto:ewidjaja@indo.net.id">ewidjaja@indo.net.id</a>
Emanuel Hänggi	Suiza / Federal Food Safety and Veterinary Office	<a href="mailto:Emanuel.Haenggi@blv.admin.ch">Emanuel.Haenggi@blv.admin.ch</a>
Ethel Humberto Reyes Cervantes	Perú / Servicio Nacional de Seguridad Alimentaria – SENASA	<a href="mailto:ereyesc@senasa.gob.pe">ereyesc@senasa.gob.pe</a>
Eureka Emefa Ahadjie Adomako	Ghana / University of Ghana, Department of Botany	<a href="mailto:eadomako@ug.edu.gh">eadomako@ug.edu.gh</a>
Florence Gerault	Francia / National Expert	<a href="mailto:Florence.gerault@agriculture.gouv.fr">Florence.gerault@agriculture.gouv.fr</a>
Jakeline Fernanda Arias Méndez	Ecuador / Coordinator of Subcommittee of Pesticide Residues	<a href="mailto:Jakeline.arias@agrocalidad.gob.ec">Jakeline.arias@agrocalidad.gob.ec</a>
Jennifer Selwyn	Canadá / Health Canada	<a href="mailto:Jennifer.Selwyn@hc-sc.gc.ca">Jennifer.Selwyn@hc-sc.gc.ca</a>
Karsten Hohgardt	Alemania / Federal Office of Consumer Protection and Food Safety	<a href="mailto:Karsten.hohgardt@bvl.bund.de">Karsten.hohgardt@bvl.bund.de</a>
Kim Hee-Jung	República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety	<a href="mailto:Heejung731@korea.kr">Heejung731@korea.kr</a>
Kim Hyo-Chin	República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety	<a href="mailto:Hckim77@korea.kr">Hckim77@korea.kr</a>
K. K. Sharma	India / Indian Council of Agricultural Research	<a href="mailto:kksaicrp@yahoo.co.in">kksaicrp@yahoo.co.in</a>
Kwon Chan-Hyeok	República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety	<a href="mailto:chkwon@korea.kr">chkwon@korea.kr</a>
Laura Nollen	Estados Unidos de América/ US Environmental Protection Agency	<a href="mailto:Nollen.Laura@epa.gov">Nollen.Laura@epa.gov</a>
Martijn Martena	Países Bajos / Department for Nutrition, Health Protection and Prevention	<a href="mailto:mj.martena@minvws.nl">mj.martena@minvws.nl</a>
Miki Matsui	Japón / Food Safety and Consumer Affairs Bureau Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	<a href="mailto:miki_matsui@nm.maff.go.jp">miki_matsui@nm.maff.go.jp</a>
Patrick Fox	Bélgica / Food Policy, Science and R&D	<a href="mailto:p.fox@fooddrinkeurope.eu">p.fox@fooddrinkeurope.eu</a>
Paulina Chávez	Chile / Ministry of Health	<a href="mailto:pchavez@minsal.cl">pchavez@minsal.cl</a>
Paul Osei-Fosu	Ghana / Ghana Standards Authority, Pesticide Residue Laboratory	<a href="mailto:posei-fosu@yahoo.co.uk">posei-fosu@yahoo.co.uk</a>
Peter Chan	Canadá / Health Canada	<a href="mailto:Peter.Chan@hc-sc.gc.ca">Peter.Chan@hc-sc.gc.ca</a>

Nombre	País / organización	Correo electrónico
P. K. Chakrabarty	India / Indian Council of Agricultural Research	<a href="mailto:Adgpp.icar@nic.in">Adgpp.icar@nic.in</a> ; <a href="mailto:pranijbc@hotmail.com">pranijbc@hotmail.com</a>
Raj Bhula	Australia / Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority	<a href="mailto:raj.bhula@apvma.gov.au">raj.bhula@apvma.gov.au</a>
Roberto Manos	Unión Europea / Comisión Europea	<a href="mailto:roberto.manos@ec.europa.eu">roberto.manos@ec.europa.eu</a>
Rogério Silva	Brasil / Ministry of Agriculture	<a href="mailto:Rogerio.silva@agricultura.gov.br">Rogerio.silva@agricultura.gov.br</a>
Roxana Ines Vera Muñoz	Chile / Ministry of Agriculture	<a href="mailto:Roxana.vera@sag.gob.cl">Roxana.vera@sag.gob.cl</a>
Segundo Israel Vaca Jimenez	Ecuador / Director of Food Safety	<a href="mailto:Israel.vaca@agrocalidad.gob.ec">Israel.vaca@agrocalidad.gob.ec</a>
Sohn Yong-Wook	República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety	<a href="mailto:S9918@korea.kr">S9918@korea.kr</a>
Verónica Picado Pomar	Costa Rica / Laboratorio de Análisis de Residuos de Plaguicidas	<a href="mailto:vpicado@sfe.go.cr">vpicado@sfe.go.cr</a>
Yoshiyuki Takagishi	Japón / Food Safety and Consumer Policy Division Food Safety and Consumer Affairs Bureau Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	<a href="mailto:yoshiyuki_takagis500@maff.go.jp">yoshiyuki_takagis500@maff.go.jp</a> ; <a href="mailto:codex_maff@nm.maff.go.jp">codex_maff@nm.maff.go.jp</a>
Yuji Matsukura	Japón / Standards and Evaluation Division Ministry of Health, Labour and Welfare	<a href="mailto:codexj@mhlw.go.jp">codexj@mhlw.go.jp</a>

**APÉNDICE III**

La Clasificación de alimentos y piensos incluye los productos alimenticios y los piensos para los que no será necesario establecer límites máximos de residuos del Codex.

La clasificación tiene como fin:

- ser una lista lo más completa posible de productos alimentarios que se comercializan, clasificados en grupos sobre la base del potencial similar del producto para residuos de plaguicidas;
- asegurar en primer lugar el uso de una nomenclatura uniforme y después clasificar los alimentos en grupos y/o subgrupos con el objetivo de establecer límites máximos de residuos para productos con características y potencial de residuos similares; y
- fomentar la armonización de los términos utilizados para describir los productos que estén sujetos a límites máximos de residuos y del enfoque de agrupación de productos con un potencial similar de residuos, para los que se puede establecer un límite máximo de residuos común de grupo.

Criterios para la agrupación de cultivos en la Clasificación de alimentos y piensos:

1. Potencial similar de los productos para residuos de plaguicidas.
2. Morfología similar.
3. Prácticas de producción, hábitos de crecimiento, etc. similares.
4. Parte comestible.
5. BPA similares para la utilización de plaguicidas.
6. Comportamiento similar de los residuos.
7. Ofrecer más flexibilidad para establecer las tolerancias de (sub) grupo.